

CAPÍTULO III

OTROS IMPRESORES DEL SIGLO XVI EN MEXICO

SUMARIO: 1. Antonio de Espinosa. 2. Pedro Ocharte. 3. Pedro Balli. 4. Antonio Ricarde. 5. María de Sansoric Vda. de Pedro Ocharte. 6. Cornelio Adrián César. 7. Melchor Ocharte, hijo de Pedro. 8. Enrico Martínez. 9. Tabla indicadora de las épocas en que trabajaron los impresores de este siglo en México. 10. ¿Cuántos talleres se fundaron en realidad?

1. Antonio de Espinosa era español, natural de Jaén; ⁵⁹ llegó a la Nueva España a fines de 1550 contratado por Pablos para trabajar en su taller como fundidor y cortador de letras; con él vino también Diego Montoya. Por 1558 ya era impresor y vecino de la ciudad y, deseando establecer imprenta propia, acudió al Consejo de Indias en unión de sus compañeros de oficio Sebastián Gutiérrez, Juan Rodríguez y Antonio Alvarez para solicitar que se derogaran los privilegios concedidos a Juan Pablos, alegando que carecían de aprobación real y que los libros de este impresor resultaban muy caros. Tuvieron éxito, pues una Real Cédula del 7 de septiembre de 1558 ordenó levantar el estanco. ⁶⁰

Espinosa compró una imprenta en España y volvió a México para instalarla de inmediato, dando a la stampa en 1559 la *Grammatica* de fray Maturino Gilberti. En 1560 imprime una obra de las más bellas del siglo XVI, el *Túmulo imperial de la gran ciudad de México*, del humanista Francisco Cervantes de Salazar; en 1561 publica el *Missale romanum*, que por su variedad y riqueza de tipos góticos gruesos en rojo y negro y la preciosidad de grabados y capitulares, hubiera bastado para inmortalizar su nombre. ⁶¹

⁵⁹ Medina. *Op. cit.*, I-XXV.

⁶⁰ Valton. *Op. cit.*, p. 64.

⁶¹ *Ibidem.*

En 1571 imprime una segunda edición del *Vocabulario en lengua castellana y mexicana*, de fray Alonso de Molina; en 1576, poco antes de morir, imprime en colaboración con Pedro Ocharte otra obra de gran belleza: el *Graduales dominicale*.

Fue este impresor el primero que usó escudo o marca tipográfica, consistía en una áncora de la que pendía un cráneo de res, rematada por las iniciales de un nombre y apellido y encuadrada en un marco renacentista en cuyo alrededor se lee: "Virtus in infirmitate perficitur." ⁶² Heredó la imprenta su hija María de Espinosa.

2. Pedro Ocharte nació en Rouen, Francia, en 1532, pasando como mercader a la Nueva España en 1549, trabajando en Zacatecas, Guadalajara y México. A fines de 1561 o principios de 1562 se casó con María Figueroa, hija de Juan Pablos, con la que hubo tres hijos, dos se murieron y les quedó Luis.

Ingresó al negocio de imprenta primero como encargado; después, en septiembre de 1562, alquiló en 350 pesos anuales el taller de su suegra Jerónima Gutiérrez, viuda de Juan Pablos, quien le hizo entrega de dos imprentas con letras, imágenes y cuatro ramas, otros implementos del oficio y un negro, oficial. ⁶³ Finalmente se hace propietario e imprime "En casa de Pedro Ocharte" con los viejos tipos de Pablos y otros que le hacía su operario Juan Ortiz, magnífico fundidor.

En 1563 da a la stampa el llamado *Cedulario de Puga*; en 1568 un *Manuale sacramentorum* mejor impreso que el de Juan Pablos; en 1570 la *Opera medicinalia*, del doctor Francisco Bravo, que es el primer libro de medicina publicado en México.

Después del fallecimiento de María Figueroa, Pedro Ocharte contrajo segundo matrimonio con María de Sansorio hacia 1571 y procrearon un hijo: Melchor Ocharte.

En 1572 Pedro Ocharte es procesado por la Inquisición, acusándosele de haber alabado libros con opiniones luteranas contrarias a la veneración e intercesión de los santos; fue encarcelado y sujetado a tormento en el potro y con agua, absolviéndolo y puesto en libertad el 15 de marzo de 1574. ⁶⁴

⁶² Iguíniz. *Op. cit.*, p. 15

⁶³ *Ibidem.*

⁶⁴ *Ibidem.*, p. 16.

En 1576 imprime en colaboración con Espinosa el *Graduale dominicale*; en 1578 la *Doctrina christiana en lengua mexicana*, de fray Alonso de Molina, notable por su profusión de grabados; en 1584 el *Psalterium antiphonarium sanctorale*; en 1589 el *Antiphonarium*. En 1592 imprime un *Tratado breve de medicina y de todas las enfermedades*, de fray Agustín Farfán. Muere en este mismo año.

3. Pedro Balli era natural de Salamanca, de ascendencia francesa. Llega a la Nueva España por 1569 y se establece como encuadernador y librero y más tarde impresor. Para 1574, habiendo adquirido letras de Ocharte y de Espinosa, establece imprenta y publica el *Arte y diccionario con otras obras en lengua michoacana*, de Juan Bautista Laguna; en 1578 el *Confesionario mayor en lengua mexicana y castellana*, de fray Alonso de Molina; en 1593 el *Vocabulario en lengua mixteca*, de fray Francisco Alvarado. Imprimió muchas obras más, siendo la última de 1600 titulada *Relación historizada de las exequias funerales de... Philippe II*, del padre Reguera.⁶⁵

4. Antonio Ricardo era piamontés, había llegado a México desde 1570; en 1572 trabajaba con Pedro Ocharte. En 1577 se estableció por cuenta propia en el Colegio de San Pedro y San Pablo de la Compañía de Jesús. Su primera obra data de 1577 y es el *Sermionario en lengua mexicana*. . . de fray Juan de la Anunciación; imprimió otros libros más, entre ellos en 1578 el *Vocabulario en lengua zapoteca*. . . de fray Juan de Córdoba. Esta obra la estampó en colaboración con Pedro Ocharte.⁶⁶

En agosto de 1580 sale de México hacia Acapulco y en la "nao perulera" se embarca llevándose su imprenta a Lima, siendo así el introductor de la misma en Sudamérica, comenzó a imprimir en Lima en 1584.

5. María de Sansoric, viuda de Pedro Ocharte, dirigió la imprenta que dejó su esposo al morir en 1592 hasta 1597; en este año traslada el taller al convento franciscano de Santiago Tlatelolco. En 1596 imprime una *Gramática* del padre Valdés; en 1597, en unión de Cornelio Adrián César, el... *calendarii ad usum*

⁶⁵ Valton. *Op. cit.*, p. 148.

⁶⁶ Valton. *Op. cit.*, p. 187.

fratrum minorum pro anno Domini 1598, del que sólo se conserva la segunda parte en la Biblioteca Nacional de México.

6. Cornelio Adrián César nació en Haarlem, Holanda, en 1572. Desde los ocho años comenzó a aprender el arte de imprimir en los talleres de Antonio Ketel y Cristóforo Plantin. Llegó a México a fines de 1595 o principios de 1596, comenzando a trabajar como operario en la imprenta de María Sansoric, viuda de Pedro Ocharte, durante un año.

Trabajó después en Cuauhtitlán con el flamenco Guillermo Enríquez, celebrando con él un contrato de sociedad el 1º de septiembre de 1597 ante el escribano real Juan Pérez de Aguilera, para establecer una imprenta en la ciudad. Cornelio Adrián, imprudentemente, contó a su socio su pasado luterano en Holanda y quizá a causa de una disputa o con el fin de apoderarse de toda la imprenta, Enríquez lo denunció ante el Santo Oficio. Cornelio Adrián fue detenido, procesado y condenado a tres años de cárcel debiendo pasar los dos primeros en el convento de Santiago Tlatelolco para que se le instruyera en las cosas de la religión católica. Se le embargaron sus bienes el 14 de septiembre de 1598, quedando la imprenta a cargo de Enrico Martínez.⁶⁷

Cumplida su condena quedó en libertad pero arruinado y ya solamente pudo trabajar como operario en los talleres tipográficos de la capital, apareciendo su nombre junto al del dueño de la imprenta. Así aparece en 29 impresos, de los cuales sólo uno corresponde al siglo XVI⁶⁸, estampado seguramente cuando se encontraba recluso en Tlatelolco, mencionando en el pie de imprenta como propietaria a la viuda de Pedro Ocharte: *Secunda pars calendarii ad usum fratrum minorum pro anno Domini 1598*; como era un calendario para 1598 se supone que se imprimió en 1597, completo.

7. Melchor Ocharte era hijo de Pedro Ocharte y de María Sansoric.

A poco tiempo de que su madre, ya viuda, trasladó su imprenta al convento de Santiago Tlatelolco en 1597, tomó posesión del negocio, imprimiendo varias obras; en una de ellas, las *Adver-*

⁶⁷ Alexandre A. M. Stols. "Cornelio Adrián César, impresor holandés en México (apuntes para la historia de la imprenta mexicana)." Boletín de la Biblioteca Nacional, 2ª época, tomo VIII, núm. 3, jul.-sept. 1957, p. 9-10.

⁶⁸ *Ibidem*, p. 11.

tencias para los confesores de naturales, de fray Juan Bautista Lagunas, terminada en 1601, aparece también el nombre de su hermanastro Luis Ocharte Figueroa.

8. Enrico Martínez de nacionalidad alemana, gran físico, cosmógrafo, historiador e ingeniero, estableció también taller de imprenta hacia 1599, e imprime en este año el *Compendio de las excelencias de la Bulla de la Sancta Cruzada en lengua mexicana*, de fray Elías de San Juan Bautista.⁶⁹

Usaba como marca tipográfica un grabado con una cigüeña apoyando la pata izquierda sobre una calavera y sosteniendo con la derecha y el pico una banderola con la leyenda: "Vigilate."

Fue intérprete del Santo Oficio y siempre estuvo bien relacionado con lo mejor de la sociedad de entonces. Murió en 1632.

9. Tabla indicadora:

Juan Pablos	1539-1560
Antonio de Espinosa	1559-1576
Antonio Alvarez	1562-
Pedro Ocharte	1563-1592
Pedro Balli	1574-1600
Antonio Ricardo	1577-1579
María Sansoric viuda de Ocharte	1592-1507
Cornelio Adrián César	1597-1633
Melchor Ocharte	1597-1605
Luis Ocharte Figueroa	-1601
Enrico Martínez	1599-1611

10. Alexandre A. M. Stols⁷⁰ intenta verificar cuantos talleres gráficos había en Nueva España entre 1539 y 1600; llega a contar seis: el de Pablos, Espinosa, Pedro Ocharte, Pedro Balli, Antonio Ricardo y el de Enrico Martínez. Señala además que como el de Pedro Ocharte era continuación del de Pablos y por otra parte el de Pedro Balli era a su vez la continuación del de Espinosa, la cuenta se reduce a cuatro. De esos cuatro, el de Antonio Ricardo desapareció muy pronto. Sugiere realizar una minuciosa investigación del material gráfico (tipos,

⁶⁹ Iguiniz. *Op. cit.*, p. 18.

⁷⁰ *Op. cit.*, p. 3-6.

viñetas, ilustraciones) utilizado por los impresores del siglo XVI para esclarecer la sucesión de este material de un taller a otro.⁷¹

Respecto a la transmisión de material de un taller a otro, refiriéndonos en concreto a las prensas, en el año de 1960 se originó un debate porque el señor Guillermo M. Echániz, librero y anticuario, afirmaba poseer una prensa que había utilizado Juan Pablos para imprimir, y la ofrecía en venta al gobierno.

Se nombró una Comisión integrada por Pablo G. Macías, Harry Blok, Juan B. Iguiniz y Tobías Chávez Lavista, para dictaminar sobre la autenticidad de dicha prensa.

El licenciado Pablo G. Macías publicó las conclusiones a que llegó después de haber examinado la pieza, tal como se citan a continuación:

"Primera: la prensa propiedad del doctor Guillermo Echániz, aunque puede ser que haya sido construida en el siglo XVI, no corresponde a las características esenciales de las prensas tipográficas usadas en aquellas épocas en Europa y desde luego en México.

Segunda: la marca de fuego grabada sobre la cabeza de la prensa entre los soportes laterales del lado derecho, que se pretende relacionar con ¿Pedro? Ocharte, carece de importancia mientras no se demuestre cuándo y quién la puso y que la sudicha prensa sirvió para imprimir.

Tercera: se trata más bien de una prensa de encuadernación, utilizada para prensar libros. Puede haberse usado también para exprimir frutos o semillas en la elaboración de aceites. Esta

⁷¹ Millares Carlo y Calvo. *Op. cit.*, p. 24-34, han investigado este aspecto, pero sólo en relación a las obras impresas por Juan Pablos. Emilio Valton: *Algunas particularidades tipográficas de los impresos mexicanos del siglo XVI*; en: Asociación de Libreros de México. *IV Centenario de la imprenta en México*. México, Ed. Cultura, 1939, p. 239-277, analiza con más amplitud el problema.

Vid. Para este mismo asunto las siguientes obras:

Maza, Francisco de la. *Enrico Martínez, cosmógrafo e impresor de la Nueva España*. México, 1943.

Stols, Alexandre A. M. *Antonio de Espinosa, el segundo impresor mexicano*. México, Instituto Bibliográfico Mexicano, 1962. 120 p.

Pedro Ocharte, el tercer impresor mexicano. México, Instituto Bibliográfico Mexicano, 1962, 138 p.

clase de prensa de madera todavía se construye y se vende en Europa." ⁷²

Ignoramos las conclusiones a que llegaron los demás peritos, pero por informaciones periodísticas de este año sabemos que la prensa estudiada aún permanece en poder de la sucesión del finado señor Echániz en las calles de Mar Arafura Núm. 8, Tacuba, D. F., junto con una colección de otras prensas e implementos tipográficos, libros raros, grabados antiguos, mapas, etc., integrando un museo particular de artes gráficas.

Para finalizar, consideramos oportuno hacer una síntesis de los principales resultados de esta investigación.

⁷² Pablo G. Macías. *La prensa Echániz*. Dictamen producido por el licenciado Pablo G. Macías, director de la Escuela Nacional de Artes Gráficas, precedido de un estudio histórico y técnico sobre las características de las prensas tipográficas del siglo XVI. México, Ed. Acasim, 1960, p. 12.